

**Lieta C?105/08**

**Eiropas Komisija**

**pret**

**Portug?les Republiku**

Valsts pien?kumu neizpilde – Pakalpojumu sniegšanas br?v?ba un kapit?la br?va aprite – EKL 49. un 56. pants, k? ar? EEZ l?guma 36. un 40. pants – Tiešie nodok?i – Sa?emto procentu aplikšana ar nodokli – Nelabv?l?ga attieksme pret nerezidentiem – Pier?d?šanas pien?kums

Sprieduma kopsavilkums

*Pras?ba sakar? ar valsts pien?kumu neizpildi – Valsts pien?kumu neizpildes pier?d?jums – Komisijas pien?kums*

(EKL 226. pants)

Pien?kumu neizpildes proced?ras ietvaros atbilstoši EKL 226. pantam Komisijai ir j?pier?da, ka past?v apgalvot? pien?kumu neizpilde. Tai ir j?iesniedz Ties? pier?d?jumi, kas ir nepieciešami, lai Tiesa var?tu p?rbaud?t š?s valsts pien?kumu neizpildes esam?bu, un Tiesa nevar pamatoties uz jebk?diem pie??mumiem.

T?d?j?di, t? k? Komisija v?las pier?d?t, ka valsts nodok?u tiesiskaj? regul?jum? ir paredz?ti liel?ki nodok?i procentiem, kas tiek izmaks?ti nerezid?još?m saimniecisk?m vien?b?m, un šaj? zi?? balst?s uz aritm?tisku piem?ru, tai ir j?pier?da, ka skait?i, uz kuriem ir balst?ts t?s apr??ins, atbilst ekonomiskajai realit?tei, jo, pirmk?rt, šo apr??inu, ko pati Komisija uzskata par “teor?tisku”, ir apstr?d?jusi valsts vald?ba, pamatojoties uz to, ka pie??mums, uz kuru t? balst?s, nek?di nav saist?ts ar realit?ti, un, otrk?rt, min?t? vald?ba izvirza apr??inu, kas ir balst?ts uz citu pe??as lielumu un kas novēd pie risin?juma, kur? rezid?još?m saimniecisk?m vien?b?m tiek uzlikta liel?ka nodok?uasta. T?d?? Komisija var iesniegt it ?paši statistikas datus vai datus par banku kred?tu procentu l?meni un refinans?šanas nosac?jumiem, lai pamatotu šo apr??inu ticam?bu. T? k? ne rakstveida proces?, ne tiesas s?d? un pat ne p?c tieši izteikta Tiesas l?guma Komisija nav iesniegusi nek?dus elementus, kas var?tu apliecin?t, ka t?s apgalvojumu atbalstam min?tie skait?i tieš?m atbilst realit?tei un ka t?s min?tais skaitliskais piem?rs nav vienk?rss skol? izdar?ts pie??mums, Komisija nav pier?d?jusi apgalvoto valsts pien?kumu neizpildi.

(sal. ar 26., 27. un 29.–31. punktu)

**TIESAS SPRIEDUMS (pirm? pal?ta)**

2010. gada 17. j?nij? (\*)

Valsts pien?kumu neizpilde – Pakalpojumu sniegšanas br?v?ba un kapit?la br?va aprite – EKL 49. un 56. pants, k? ar? EEZ l?guma 36. un 40. pants – Tiešie nodok?i – Sa?emto procentu aplikšana ar nodokli – Nelabv?l?ga attieksme pret nerezidentiem – Pier?d?šanas pien?kums

Lieta C?105/08

par pras?bu sakar? ar valsts pien?kumu neizpildi atbilstoši EKL 226. pantam, ko 2008. gada 6. mart? c?la

**Eiropas Komisija**, ko p?rst?v R. Li?ls [R. Lya] un M. Afonso [M. Afonso], p?rst?vji, kuru dz?vesvieta ir nor?d?ta Luksemburg?,

pras?t?ja,

pret

**Portug?les Republiku**, ko p?rst?v L. Inešs Fernandišs [L. InezFernandes] un Ž. Menezešs Leitans [J. Menezes Leitão] k? ar? – K. Gerra Santošs [C. Guerra Santos], p?rst?vji,

atbild?t?ja,

ko atbalsta

**Lietuvas Republika**, ko p?rst?v D. Krjau??ns [D. Kriaus?nas] un V. Kazlauskaite-Šven?oniene [V. Kazlauskait?-Šven?ionien?], p?rst?vji,

persona, kas iest?jusies liet?.

TIESA (pirm? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekš?d?t?js A. Ticanu [A. Tizzano], tiesneši E. Borgs Bartets [A. Borg Bartha], M. Ileši?s [M. Iléši?], Ž. Ž. K?zels [J.?J. Kase] (referents) un M. Bergere [M. Berger],

?ener?ladvok?te J. Kokote [J. Kokott],

sekret?re M. Ferreira [M. Ferreira], galven? administratore,

?emot v?r? rakstveida procesu un 2010. gada 11. febru?ra tiesas s?di,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?ta secin?jumus 2010. gada 25. marta tiesas s?d?,

pasludina šo spriedumu.

## Spriedums

1 Sav? pras?bas pieteikum? Eiropas Kopienu Komisija l?dz Tiesu atz?t, ka, procentiem, kas tiek izmaks?ti nerezid?još?m kred?tiest?d?m, uzliekot liel?kus nodok?us nek? procentiem, kas tiek izmaks?ti Portug?l? rezid?još?m kred?tiest?d?m, Portug?les Republika ir ierobežojusi pakalpojumu sniegšanas br?v?bu hipotek?ro kred?tu un cita veida kred?tu, ko izsniedz cit?s dal?bvalst?s, k? ar? 1992. gada 2. maija L?guma par Eiropas Ekonomikas zonu (OV 1994, L 1, 3. lpp.; turpm?k tekst? – “EEZ l?gums”) dal?bvalst?s rezid?još?s kred?tiest?des, jom? un t?d?j?di nav izpild?jusi EKL 49. un 56. pant?, ka ar? EEK l?guma 36. un 40. pant? paredz?tos pien?kumus.

## **Atbilstošītiesību normas**

2 Atbilstoši Uzņēmumu ienākuma nodokļa kodeksa (*Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas*), kas ir apstiprināts ar 1988. gada 30. novembra Dekrētlikumu Nr. 442/B/88, ar grozījumiem, kas izriet no 2005. gada 7. decembra Dekrētlikuma Nr. 211/2005 (2005. gada 7. decembra *Diário da República* I, A sērija, Nr. 234; turpmāk tekst – “CIRC”), 4. panta 2. punktam juridiskām personām un citām apvienotām, kam ne juridiskā adrese, ne faktiskā vadības vieta nav Portugāles teritorijā, tiek uzlikts uzņēmumu ienākuma nodoklis (turpmāk tekst – “IRC”) tikai tiem ienākumiem, kas gāti iekšzemē. Atbilstoši CIRC 4. panta 3. punkta c) apakšpunktam attiecīgi ienākumiem, kas maksā debitori, kuru dzīvesvieta, juridiskā adrese vai faktiskā vadības vieta atrodas Portugāles teritorijā, vai kuru maksājumu veic šajā valstī esošā pastāvīgās uzņēmums.

3 Ja nav noslēgtā vienošanās par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu (turpmāk tekst – “CDI”), šādiem ienākumiem, piemērojot CIRC 80. panta 2. punkta c) apakšpunktu, principā tiek uzlikts nodoklis ar 20 % likmi.

4 Aplikojamais IRC saskaņā ar CIRC 88. panta 1. punkta c) apakšpunktu, 3. punkta b) apakšpunktu un 5. punktu tiek iekārtoti kā galvenais nodoklis ienākumu gājšanas vietā.

5 Starp Portugāles Republiku un citām Eiropas Savienības dalībvalstīm, kā arī EEZ līgumā dalībvalstīm noslēgtajos CDI saskaņā ar Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas izstrādātās ienākuma un rāsumā nodokļu (ESAO) paraugkonvencijas 11. pantu ir paredzēts, ka šiem ienākumiem piemērojamā likme valstī, kurā tie tiek gāta, ir no 10 % līdz 15 %. Atbilstoši CIRC 90. A panta 1. punktam šādos gadījumos pienākums maksāt nodokli ienākumu gājšanas vietā attiecas tikai uz attiecīgo IRC dalībnieci. Attiecībā uz divām valstīm, ar kuriem Portugāles Republika nav noslēgusi CDI, proti, Kipras Republiku un Lihtenšteinu Firstisti, šā likme sasniedz 20 %.

6 Lietas dalībniekiem ir skaidrs, ka ienākumu no procentiem, ko ir guvušas nerezidējošas kredītiestādes, aplikšanas ar nodokļiem pamatā ir ienākumu bruto summa, lai gan ienākumi no procentiem, ko saņem rezidējošas kredītiestādes, tiek iekārtoti ar nodokli apliekamajā peči. Aprīķinot šāpeču, tiek atskaitīti radušies izdevumi. Minimālā peči atbilstoši CIRC 80. panta 1. punktam tiek uzlikta 25 % vispārīgā likme. Pēc Portugāles Republikas domām, var uzskatīt, ka otrajā minimālā gadījumā nodoklis skar procentu neto summu, kas – konkrētki – var atbilst starpībai starp saņemtajiem procentiem un trešām personām samaksātajiem procentiem, lai iegūtu kapitālu, kas vajadzīgs kredītdarījuma stenošanai.

## **Pirmstiesas procedūra un tiesīsvedība Tiesībā**

7 2005. gada 21. martā Komisija noslēja Portugāles Republikai brīdinājuma vēstuli, kurā tā vērtēja Portugāles iestāžu uzmanību uz to, ka, hipotekārajiem procentiem, ko saņem nerezidējošas kredītiestādes, uzliekot lielāku nodokli nekā procentiem, ko saņem rezidējošas kredītiestādes, šādalībvalsts neievēro hipotekāro kredītu un citu rāvalstu kredītiestāžu kreditēšanas veidu pakalpojumu aprites brīvību, tādēļ neizpildot pienākumus, kas tai paredzēti EKL 49. un 56. pantā, kā arī EEZ līgumā 36. un 40. pantā.

8 Tā kā Portugāles Republikas atbilde Komisiju nepārliecināja, tā 2005. gada 19. decembrī noslēja šādi dalībvalstij argumentātu atzinumu, aicinot to veikt nepieciešamos pasākumus, lai to izpildītu divā mēnešu laikā no tā saņemšanas.

9 2006. gada 24. februārī Portugāles Republika atbildēja, ka tā turpina uzskatīt, ka CIRC

atbilst Kopienu ties?b?m un ka to katr? zi?? pamato valsts nodok?u sist?mas koherences un iek?j?s lo?ikas iemesli. Turkl?t Komisijas ierosin?tais risin?jums noz?m?tu, ka nerezid?još?m kred?tiest?d?m b?tu j?izpauž zi?as, kas nepieciešamas, lai noteiku to neto ien?kumus. Šo zi?u p?rbaude Portug?les nodok?u administr?cijai var?tu rad?t ac?mredzamas gr?t?bas.

10 Komisija, kuru neapmierin?ja Portug?les Republikas atbilde, nol?ma celt šo pras?bu.

11 Ar Tiesas priekš?d?t?ja 2008. gada 4. augusta r?kojumu Lietuvas Republikai tika at?auts iest?ties liet? Portug?les Republikas pras?jumu atbalstam.

## Par pras?bu

### *Lietas dal?bnieku argumenti*

12 Komisija uzskata, ka, lai gan nerezid?jošu kred?tiest?žu ien?kumiem tiekot paredz?ta maz?ka nodok?a likme nek? l?dz?giem rezid?jošu kred?tiest?žu ien?kumiem uzliekam? likme, nerezid?jošu kred?tiest?žu nodok?uasta Portug?l? faktiski esot nep?rprotami liel?ka, jo pret?ji rezid?još?m saimniecisk?m vien?b?m t?s no maks?jamo nodok?u summas nevarot atskait?t uz??muma izdevumus, kas ir tieši saist?ti ar veikto darb?bu. Š?da atš?ir?ga attieksme, k? tas izriet no 2007. gada 11. oktobra sprieduma liet? C?443/06 *Hollmann* (Kr?jums, l?8491. lpp., 35.–38. punkts), esot nerezid?jošu kred?tiest?žu diskrimin?cija.

13 Paredzot nodok?a ietur?juma ien?kumu g?šanas viet? kop?jo likmi no 10 % l?dz 20 % no Portug?l? sa?emto procentu bruto summas, attiec?gais tiesiskais regul?jums atturot jebkuru ?rvalstu kred?tiest?di pied?v?t savus pakalpojumus Portug?l?, ja vien to pe??a attiec?gajos dar?jumos iev?rojami nep?rsniedz nodok?a ietur?juma ien?kumu g?šanas viet? likmi. ?emot v?r? ?paši lielo konkurenci starptautiskajos finanšu tirgos apst?k?os, kas esot radušies kop?gas naudas past?v?šanas euro zon? un procentu likmiju apm?ra l?dz?gu l?me?u esam?bas liel?kaj? da?? dal?bvalstu rezult?t?, past?vot ?oti maza iesp?jam?ba, ka ?rvalstu kred?tiest?de var?tu g?t pe??u, kas p?rsniegtu 10 %. Turkl?t, lai atjaunotu vienl?dz?bu ar rezid?još?m kred?tiest?d?m, kam tiek uzlikts nodoklis 25 % no neto ien?kumiem apm?r?, nerezid?još?m kred?tiest?d?m esot j?var g?t pe??u, kas ?etras reizes p?rsniedz rezid?jošo kred?tiest?žu g?to pe??u no vi?u attiec?gaj?m darb?b?m Portug?l?.

14 Komisija uzskata, ka šaj? liet? nevarot p?rliecinoši apgalvot, ka rezid?jošas un nerezid?jošas kred?tiest?des neatrodas objekt?vi sal?dzin?m?s situ?cij?s. No Tiesas judikat?ras, it ?paši no 2003. gada 12. j?nija sprieduma liet? C?234/01 *Gerritse (Recueil*, l?5933. lpp., 27. punkts) un no 2007. gada 15. febru?ra sprieduma liet? C?345/04 *Centro Equestre da Lezíria Grande* (Kr?jums, l?1425. lpp., 24. punkts), izrietot, ka attiec?b? uz uz??muma izdevumiem, kas ir tieši saist?ti ar t?da nerezidenta darb?bu dal?bvalst?, kurš šaj? valst? ir guvis ar nodokli apliekamus ien?kumus, rezidenti un nerezidenti atrodoties saildzin?m?s situ?cij?s, l?dz ar to šie izdevumi princip? esot j??em v?r? šaj? valst?, t?p?c ka taj? nodoklis tiek uzlikts rezidentu neto ien?kumiem, t.i., p?c izdevumu atskait?šanas. Atbilstoši iepriekš min?tajam spriedumam liet? *Hollmann* (50. un 51. punkts) nediskrimin?cijas princips prasot vispirms, lai, ja viens un tas pats nodoklis tiek uzlikts rezidentiem un nerezidentiem, nerezidentu ien?kumiem netiktu noteikta liel?ka likme par to, kas tiek uzlikta rezidentu ien?kumiem, un lai ar nodokli apliekamie ien?kumi netiktu noteikti plaš?k nek? rezidentiem. T?tad nerezid?još?m finanšu iest?d?m vismaz esot j?at?auj atskait?t procentus, kas t?m ir j?maks? treš?m person?m, lai sa?emtu kapit?lu, kas tiek izmantots kred?tdar?jumos Portug?l?.

15 Komisija ar? apgalvo, ka – pret?ji Portug?les Republikas apgalvotajam – dz?vesvietas valstij, nosl?dzot vienošanos vai vienpus?ji nosakot pas?kumus, lai nov?rstu dubultu nodok?u uzlikšanu, neesot kompetences paredz?t nodok?u nastu, kas galu gal? b?s j?uz?emas

ieguld?t?jam. Tieši otr?di – dal?bvalstij, kuras likumdošanas aktos paredz?ta diskrimin?cija, t? esot j?likvid?. Šaj? liet? Portug?les Republikas argumentam turkl?t neesot noz?mes, jo š?s dal?bvalsts praktiz?tais nodok?a ietur?juma ien?kumu g?šanas viet? apm?rs šaj? zi?? esot tik liels, ka tas var?tu aptvert visu pe??u, kas g?ta no kred?tdar?juma, kas noticis parastos tirgus apst?k?os.

16 Visbeidzot, attiec?b? uz argumentu, ka apl?kojamo atš?ir?go attieksmi pamatojot imperat?vi visp?r?jo interešu iemesli, proti, pirmk?rt, nodok?u uzlikšanas pilnvaru sadal?juma starp dal?bvalst?m saglab?šana un, otrk?rt, c??a pret izvair?šanos no nodok?u maks?šanas, Komisija ?paši uzskata, ka ir citi pas?kumi, proti, Padomes 1977. gada 19. decembra Direkt?v? 77/799/EEK par dal?bvalstu kompetentu iest?žu savstarp?ju pal?dz?bu tiešo un netiešo nodok?u jom? (OV L 336, 15. lpp.) paredz?tie, kas ?auj dal?bvalst?m sasnietg šo imperat?vo visp?r?jo interešu iemeslu m?r?us, piln?b? iev?rojot sam?r?guma principu.

17 Atbildes rakst? uz repliku Komisija preciz?, ka p?rmest? valsts pien?kumu neizpilde neizpaužoties t?d?j?di, ka past?v t?das faktiskas situ?cijas k? t?, kas ir nor?d?ta k? piem?rs šaj? proced?r?, bet gan t?d?j?di, ka esot saglab?tas sp?k? valsts ties?bu normas, kuru piem?rošana radot ac?mredzamu atš?ir?bu nodok?u piem?rošanas jom? starp rezid?još?m kred?tiest?d?m un nerezid?još?m kred?tiest?d?m par ?aunu p?d?j?m.

18 Komisija atz?st, ka neesot iesp?jams noteikt, kuru no treš?m person?m sa?emto kapit?lu saimniecisk? vien?ba konkr?ti ir izlietojusi, lai finans?tu individu?lus kred?tdar?jumus attiec?gaj? valst?. Tom?r t? apgalvo, ka esot iesp?jams apr??in?t š?s saimniecisk?s vien?bas g?t?s neto ien?kumu summas, lai var?tu uzlikt nodokli valst?, kur? atrodas ien?kumu g?šanas vieta. Šaj? gad?jum? pietiktu ar to, ka Portug?les Republika at?autu nodok?u maks?t?jam no bruto ien?kumu summas, kas g?ti š?s dal?bvalsts teritorij?, atskait?t summu, kas atbilst vid?j?m izmaks?m, k?das parasti ir šim nodok?u maks?t?jam, lai g?tu l?dz?gus ien?kumus rezidences valst?. Lai nov?rstu, ka nerezid?jošas kred?tiest?des neatskaita vid?j?s izmaksas, ko valsts, kur? atrodas ien?kumu g?šanas vieta, var uzskat?t par p?rm?r?g?m, š? valsts varot ierobežot izmaksu atskait?šanas iesp?ju ar noteiktu maksim?lo summu, piem?ram, atkar?b? no vid?jo izmaksu summas, kas rezid?još?m bank?m ir l?dz?giem dar?jumiem. Katr? zi?? gr?t?bas piesaist?t noteiktas izmaksas atseviš?iem specifiskiem ien?kumiem neesot p?rliecinošs iemesls, lai pamatotu nerezidentu valst?, kur? tie g?st ien?kumus, bruto ien?kumu aplikšanu ar nodokli vai faktiski augst?kas nodok?u nastas piem?rošanu min?taijem ien?kumiem nek? t?, kas tiek uzlikta l?dz?giem ien?kumiem, ko g?st nodok?us maks?joši rezidenti.

19 Portug?les Republika uzskata, ka Komisijas apgalvot? diskrimin?još? attieksme esot balst?ta uz vienk?ršu pie??mumu. L?dz ar to Komisija neesot pier?d?jusi, ka past?v apgalvot? valsts pien?kumu neizpilde, un t?s pras?ba esot j?noraida.

20 Š? dal?bvalsts paskaidro, ka, pat pie?emot, ka ir gad?jumi, kuros, ?emot v?r? konkr?tos finanšu dar?juma apst?k?us, var tikt konstat?ta nodok?u nastas atš?ir?ba, uzliekot nodokli rezid?jošu kred?tiest?žu sa?emtaijiem procentiem un nerezid?jošu kred?tiest?žu sa?emtaijiem procentiem, š? atš?ir?g? attieksme neesot diskrimin?joša un nek?d? veid? neierobežojot EKL 49. un 56. pant?, k? ar? EEZ l?guma 36. un 40. pant? nor?d?t?s br?v?bas.

21 Rezid?jošu kred?tiest?žu un nerezid?jošu kred?tiest?žu situ?cijas neesot objekt?vi sal?dzin?mas, l?dz ar to atš?ir?gas attieksmes past?v?šana attiec?b? uz nodok?a b?zi procentiem, kas ir sa?emti Portug?les teritorij?, esot pamatota. Š? atš?ir?ba izrietot no kred?tdar?jumu un pakalpojumu, kas saist?ti ar kred?tu pieš?iršanu, seviš?? rakstura, kas esot saist?ts ar to, ka parasti neesot iesp?jams nedz noteikt rakstur?gu saikni starp izdar?taj?m izmaks?m un sa?emtaijiem ien?kumiem, nedz sasaist?t katr? dar?jum? g?to pe??u un finans?šanai izmantotos l?dzek?us. T?d?j?di nerezid?jošu kred?tiest?žu sa?emto procentu

nodok?a b?zes apr??ins esot j?balsta uz bruto ien?kumiem, lai gan rezid?jošu kred?tiest?žu ien?kumu aplikšana ar nodokli notiekot, pamatojies uz neto ien?kumiem. T? k?, run?jot par p?d?jiem, visi to ien?kumi tiekot ?emti v?r? neatkar?gi no šo ien?kumu g?šanas vietas, esot ar? iesp?jams ?emt v?r? visas to izmaksas.

22 Portug?les Republika v?l ar? apgalvo, ka katr? zi?? apstr?d?to tiesisko regul?jumu pamatojot prim?ri visp?r?jo interešu iemesli. Saist?b? ar to t? izvirza nodok?u uzlikšanas pilnvaru sadales saglab?šanu saska?? ar budžeta teritorialit?tes principu un c??u pret izvair?šanos no nodok?u maks?šanas.

23 Atbildes rakst? uz repliku š? dal?bvalsts konkr?t?k piebilst, ka, t? k? Komisija pie?em, ka neesot iesp?jams noteikt, kuru tieši kapit?lu saimniecisk? vien?ba konkr?ti ir izmantojusi, lai finans?tu kred?tdar?jumus, kas notikuši attiec?gaj? valst?, "juridisk? konstrukcija", uz kuru balst?s Komisijas izvirz?t? argument?cija, p?rsniedzot Kopienu ties?b?s at?auto. T? tad apstr?d?tais tiesiskais regul?jums nevarot tikt uzskat?ts par nesader?gu ar EK l?gumu un EEZ l?gumu.

24 Komisijas ieteikt? sist?ma liekot no jauna piem?rot abstraktu un m?ksl?gu atskait?šanu no nerezid?jošu kred?tiest?žu ien?kumiem, kas noz?m?jot, ka dar?juma rezult?ts piln?b? neatbilstu nerezid?jošu tirgus dal?bnieku konkr?tajai neto ien?kumu realit?tei. Turk?t š?d? sist?m? pret?ji tam, kas šaj? zi?? esot pras?ts Komisijas min?taj? judikat?r?, neesot nek?das saiknes starp izdevumiem, kas tiek ?emti v?r?, un darb?bu, kas ir rad?jusi ar nodokli apliekamos ien?kumus. No t? izrietot, ka, iev?rojot šaj? liet? piem?rojamo tiesisko regul?jumu, rezid?jošas saimnieciskas vien?bas un nerezid?jošas saimnieciskas vien?bas neatrodoties objekt?vi sal?dzin?m? situ?cij?.

25 Lietuvas Republika, kas ir iest?jusies liet? Portug?les Republikas pras?jumu atbalstam, uzskata, ka, lai var?tu noteikt, vai past?v atš?ir?ga attieksme par ?aunu nerezid?još?m kred?tiest?d?m, esot j??em v?r? ne tikai valst?, kur? tiek g?ti ien?kumi, uzliekamie nodok?i, bet ar? tie, kas tiek piem?roti attiec?go saimniecisko vien?bu rezidences valst?. Šaj? liet? Komisija esot p?rbaud?jusi tikai attieksmi, kas izriet no Portug?les likumdošanas aktu piem?rošanas, un abstrah?jusies no sek?m, ko rada min?to saimniecisko vien?bu rezidences valsts likumdošanas akti to sp?jai un gribai pied?v?t to pakalpojumus Portug?les teritorij?. L?dz ar to esot j?secina, ka Komisija neesot pier?d?jusi apgalvoto valsts pien?kumu neizpildi.

### Tiesas v?rt?jums

26 Vispirms ir j?atg?dina, ka saska?? ar past?v?go judikat?ru valsts pien?kumu neizpildes ietvaros atbilstoši EKL 226. pantam Komisijai ir j?pier?da apgalvot? valsts pien?kumu neizpilde. Tai ir j?iesniedz Ties? pier?d?jumi, kas ir nepieciešami, lai Tiesa var?tu p?rbaud?t š?s valsts pien?kumu neizpildes esam?bu, un Tiesa nevar pamatoties uz jebk?diem pie??mumiem (skat. it ?paši 1989. gada 5. oktobra spriedumu liet? 290/87 Komisija/N?derlande, *Recueil*, 3083. lpp., 11. un 12. punkts, k? ar? 2010. gada 4. marta spriedumu liet? C?241/08 Komisija/Francija, Kr?jums, I?0000. lpp., 22. punkts).

27 Šaj? liet?, lai pier?d?tu, ka Portug?les tiesiskais regul?jums, attiec?b? uz kuru t? nav apstr?d?jusi, ka taj? ir atš?ir?ga attieksme attiec?b? pret /RC rezid?još?m saimniecisk?m vien?b?m un nerezid?još?m saimniecisk?m vien?b?m, rada liel?kus nodok?us p?d?j?m, Komisija balst?s uz aritm?tisku piem?ru, kas ir balst?ts uz pie??mumu, ka apl?kojam?s saimniecisk?s vien?bas g?t? pe??a šaj? piem?r? ir 10 %.

28 K? izriet no ?ener?ladvok?tes izveidot?s tabulas vi?as secin?jumu 31. punkt? un argumentiem, kas plaš?k ir izv?rsti šo pašu secin?jumu 37.–39. punkt?, pe??as lielumam ir b?tiska noz?me, p?rbaudot, vai t?ds tiesiskais regul?jums, k?ds tiek apl?kots pamata liet?, paredz uzlikt liel?kus nodok?us nerezid?još?m saimniecisk?m vien?b?m, jo nodok?a likme nav vien?gais

elements, kas j??em v?r? šaj? sakar?.

29 T? k?, pirmk?rt, Portug?les vald?ba ir apstr?d?jusi šo apr??inu, ko pati Komisija uzskata par "teor?tisku", pamatojoties uz to, ka pie??mums, uz kuru t? balst?s, nek?di nav saist?ts ar realit?ti, un, otrk?rt, min?t? vald?ba izvirza apr??inu, kas ir balst?ts uz citu pe??as lielumu un kas noved pie risin?juma, kur? rezid?još?m saimniecisk?m vien?b?m tiek uzlikta liel?ka nodok?u nasta, Komisijai bija j?pier?da, k? to ?ener?ladvok?te ir nor?d?jusi savu secin?jumu 40. punkt?, ka skait?i, uz kuriem t? ir balst?jusi savu apr??inu, atbilst ekonomiskajai realit?tei. Komisija var?ja, piem?ram, iesniegt statistikas datus vai datus par banku kred?tu procentu l?meni un refinans?šanas nosac?jumiem, lai pamatotu šo apr??inu ticam?bu.

30 Tom?r ir j?konstat?, ka šaj? liet? ne rakstveida proced?r?, ne tiesas s?d? un pat ne p?c tieši izteikta Tiesas l?guma Komisija nav iesniegusi nek?dus elementus, kas var?tu apliecin?t, ka t?s apgalvojumu atbalstam izvirz?tie skait?i tieš?m apstiprin?s realit?t? un ka t?s min?tais skaitliskais piem?rs nav vienk?rss skol? izdar?ts pie??mums.

31 Š?dos apst?k?os ir j?uzskata, ka šaj? liet? Komisija nav pier?d?jusi Portug?les Republikai p?rmesto valsts pien?kumu neizpildi.

32 L?dz ar to Komisijas pras?ba ir j?noraida.

### **Par ties?šan?s izdevumiem**

33 Atbilstoši Reglamenta 69. panta 2. punktam lietas dal?bniekam, kuram spriedums ir nelabv?l?gs, piespriež atl?dzin?t ties?šan?s izdevumus, ja to ir pras?jis lietas dal?bnieks, kuram spriedums ir labv?l?gs. T? k? Portug?les Republika ir pras?jusi piespriest Komisijai atl?dzin?t ties?šan?s izdevumus un t? k? Komisijai spriedums ir nelabv?l?gs, j?piespriež Komisijai atl?dzin?t ties?šan?s izdevumus. Lietuvas Republika, kas iest?jusies liet? Portug?les Republikas iesniegto pras?jumu atbalstam, saska?? ar Reglamenta 69. panta 4. punkta pirmo da?u sedz savus ties?šan?s izdevumus pati.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (pirm? pal?ta) nospriež:

- 1) **pras?bu noraid?t;**
- 2) **Eiropas Komisija atl?dzina ties?šan?s izdevumus;**
- 3) **Lietuvas Republika sedz savus ties?šan?s izdevumus pati.**

[Paraksti]

\* Tiesved?bas valoda – portug??u.